

7

INSCRIPTION

DE

TAUROMENION

TRANSCRIPTION ET COMMENTAIRE

PAR

MM. GEORGES LAFAYE ET ALBERT MARTIN

Extrait des MÉLANGES ET NOTICES
publiés par l'Ecole Française de Rome.

ROME

IMPRIMERIE DE LA PAIX

1881



INSCRIPTION DE TAUROMENION.

Sur une pointe de rocher qui domine à l'Est le théâtre de Taormina, la direction générale des fouilles d'Italie a fait construire il y a quelques années une petite maison, et elle y a réuni le peu d'antiquités dont cette ville n'a pas été dépouillée au profit de Messine ou de Palerme. Ce musée comprend à peine une dizaine de pièces : un sarcophage, un torse d'homme, une statuette, des fragments d'architecture provenant du théâtre, et quelques inscriptions. Parmi celles-ci il y en a une, en grec dorien, qui mérite d'être étudiée, et que nous croyons inédite.

Suivant le gardien, elle aurait été trouvée vers 1864 sur la plus élevée des terrasses qui s'étagent au Sud entre Taormina et la mer, dans un champ appelé *Fondo Bagnoli*, et appartenant aujourd'hui à M. Giovanni Ragusa. Elle est gravée sur un pilier à quatre faces, qui mesure 1^m 55 de hauteur et 0^m 40 de côté. Une des faces ne portait sans doute pas de caractères, puisqu'on l'a encastrée dans le mur du musée. Les trois autres sont découvertes ; j'ai pu en prendre un estampage (1), sur lequel j'ai déchiffré plus tard l'inscription comme il suit :

(1) C'est d'après cet estampage que M. Martelli, de Rome, a reproduit en héliotypie le commencement de notre inscription, grandeur de l'original. Les astérisques joints à notre texte indiquent les lectures proposées par M. Albert Martin.

FACE I.

A

(Σ)τραταγοὶ διὰ πέντε ἐτέων

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| (Ε)πί Ἴστισίῳ | Ἐπί Φαλλάκρου |
| Νυμφόδωρος Σμίσκου | Πολέμαρχος Ἀπολλοδώρου |
| Φιλιστίων Θαρρέι | Νικόστρατος Νικοστράτου |
| (Ε)πί Δαματρίου | Ἐπί Φρόνιος |
| 5 (Ἀρι)στέας Ἀρτεμιδώρου | 5 Φιλιστίων |
| (Ἀγ)άθαρχος Εὐάνδρου | Σόπολις Σωπόλιος |
| (Ε)πί Ἀρίστεος | Ἐπί Ἀριστοκράτεος |
| (Ε)ὐπόλεμος Εὐάνδρου | Διονύσιος * Σωσιφάνεος * Β |
| Ἡράκλητος Ἀγωνίππου | Φιλιστίων Φιλιστίωνος |
| 10 (Ε)πί Φρόνιος | 10 Ἐπί Παμφίλου |
| (Δ)αμάτριος Νυμφοδώρου | Ἄθηνις Ἀρτεμιδώρου |
| Ἀγ(ά)θων Ἀρεσάνδρου | Σῆμος Ἐπι(γέ)ν(εος) |
| (Ε)πί Ἡρακλείδᾳ | Ἐπί Νυμφοδώρου |
| Μόσχος Ἀμμωνοδότου | Εὐκλείδης * Ἀριστομέδοντος |
| 15 Ἀρτεμιδώρος Ἀθάνιος | 15 Γοργίης Λυσάνδρου |
| Ἐπί Νυμφοδώρου | Ἐπί Νικοδάμου |
| ᾽Ολύμπις Σωκράτ(εος) | Φιλιστίων Φιλιστίωνος Β |
| *Κράτων Ἀπολλοδώρου | Εὐδα(μί)δας Ἐπιγένεος |
| (Ε)πί Ὀρθωνος | Ἐπί (Ἀγέ)α |
| 20 Ἀντίμαχος(ς.....) | 20 ᾽Ολύμπις Δαμαρέτου Β |
| Νικόδαμος Παιζιῖου | Ξένων Φιλιστίωνος |
| (Ε)πί Ἀγάθωνος | Ἐπί Νικοδάμου |
| Διονύσιος Ἀρτεμιδώρου | Ἀντίμαχος Νικοστράτου |
| Φιλιστίων Ἀθάνιος Β | Θεόχρηστος Ἐ(πι)γένεος |

- 25 (Ἐπί Ἄ)πολλέα
 Ε(ὕπ)όλεμος Εὐάνδρου Β
 Νεμήνιος Ἄμμωνοδότου
 Ἐπί Κάνωνος
 Φρῦνις Διονυσίου
 30 Νυμφοδώρου
 Ἐπί Σωπάτρου
 Θεόδωρος Ἀντιπάτρου
 Λύσανδρος Ἰσοδίκου
 (Ἐ)πί Ἄνδρωνος
 35 Ἄγ(θ)ων * Ἄρεσάνδρου * Β
 * Ἐρμων * Φιλέα
 (Ἐ)πί Λυσάνδρου
 Φιλόδωρος Ἀπολλωνίδα
 Ἀριστόλας Ἀριστόλα
 40 (Ἐ)πί Νικοδάμου
 Φιλιστίων Ἀθάνιος * Β
άνδρου
 (Ἐπί) Εὐδίκου
 Φιλιστίων Θαρρία Β
 45 Ἄνδρισκος Νυμφοδώρου
 Ἐπί Σωκράτους
 Ἄνδρων Λυσίνου
 Εὐφορος Πυθοδώρου
 (Ἐπί) Θεοδώρου
 50 Νίκιππος Εὐάνδρου
 Φιλιστίων Ξένωνος
 (Ἐπί) Νυμφοδώρου
 Θεόμναστος Καλλίππου
 Νικόμαχος Μνάσιος
 55 Ἐπί Σωκράτους
 (Ζ)ώπυρος Ὀλύμπιος
- 25 (Ἐπί) * Φιντία
 * Ἀπολλόδωρος * Ἐράτωνος
 * Θεόχρηστος * (Θ)εοφίλου
 Ἐπί Ἀριστ(ίω)νος
 Λέων (Θεο)δώρου Γ
 30 Μερίων Θεοφίλου
 Ἐπί Ἀντιμάχου
 Νικόστρατος Νικοστράτου * Γ
 * Ἀπολλόδωρος Ἀρτεμιδώρου
 Ἐπί Ζωπύρου
 35 Θάρριππος * Ἄγεστράτου
 Φρῦνις Ἀ.....δώρου
 Ἐπί Ζωπύρου
 Ἄ.....ος Εὐ(ζ)ν(δρ)ου
 Ὀνασικράτης Ὑπερείδου
 40 (Ἐπί) Διονυσίου
 Διονύσιος Σωσιφάνεος * Γ
 Σωσίπατρος Ἡροδότου
 Ἐπίπίνου
 Νυμφόδωρος Ἄν.....
 45 Κόνων Ἀρτεμιδ(ώρου)
 Ἐπί Ἡρακλείδα
 Ἄθωνις Ἀρτ(εμιδῶ)ρου Β
 Φιλιστίων Ἄγέα
 Ἐπί Φιλωνίδα
 50 Θεόκριτος Θράσω(νος)
 Νυμφόδωρος Εὐάλκεος
 Ἐπί Περίκλεος
 Θεόχρηστος Ἐπισθένης
 Φιλόξενος Πειθαγόρα
 55 Ἐπί Δαματρίου
 Φάλαχος Ἀντάλλου

| | | | |
|----|-----------------------|----|------------------------------------|
| | Θεόδωρος Φιλίσκου | | Ζώπυρος Φιλιστίωνος |
| | Ἐπί Θρασυμάχου | | Ἐπί Ἀνδρίσκου |
| | Διόδωρος Ἀνδρώνος | | Νε(ίκαν)δρος Ἀρτεμιδώρου |
| 60 | Αἴνησις Μενάνδρου | 60 | Νυμφόδωρος Εὐκλέδης (<i>sic</i>) |
| | Ἐπί Δαματρίου | | Ἐπί Θρασυμάχου |
| | Λύσανδρος Ἴσοδίκου Β | | Θεόχρηστος Θεοφίλου Β |
| | Εὐάλκος Νυμφοδώρου | | Ἀγάθαρχος Διονυσίου |
| | Ἐπί Φιλω(ν)ίδης | | Ἐπί Δεινίης |
| 65 | Ζώπυροςθύμου | 65 | Φρῶνις Φρόνιος |
| | Ἀ(γέ)αξ Μένωνος | | Ἴστιεῖος Στράτωνος |
| | Ἐπί Εὐκλείδης | | Ἐπί Ἡρακλήτου |
| | Ἀρίσταρχος Εὐθύμου | | Ἡρέας Ὀνομάστου |
| | Φιλόξενος Φιλωνίδης | | Ζώιλος Θαρρίππου |
| 70 | Ἐπί Ἀπολλοδώρου | 70 | Ἐπί Ξενίου |
| | Ἀγάθων Ἀρεσάνδρου Γ | | Ἀρτεμιδώρος Ἀπολλοδώρου |
| | Δίωνος | | Φιλιστίων Φιλιστίωνος Δαμ. |
| | (Ἐ)πί Νίκωνος | | Ἐπί Νεμηγίου |
| | Ἀγάθαρχος Εὐάνδρου Β | | Φίλιστος Θεοφίλου |
| 75 | Θεόδωρος Σωσιπάτρου | 75 | Ἀρίστων Ὀνάστου |
| | Ἐπί Στρούθου | | (Ἐ)πί Ζ(ωί)λου |
| | Εὐφορος Πυθοδώρου Β | | Φιλι(στί)ων Ἀγ(έ)α * Β |
| | Φίλιστος Ξήνιος | | * Νικόστ(ρατος)ατου |
| | Ἐπί Θεοκρίτου | | Ἐπί Φιλωνίδης |
| 80 | Λύσανδρος Ἴσοδίκου Γ | 80 | Γοργίας Λυσάνδρου Β |
| | Σωσίστρατος Σιλάνου | | Φιλιστίων Φιλωνίδης |
| | (Ἐ)πί Λυκίσκου | | Ἐπί |
| | Φιλιστίων Ἀθάνιος Γ | | Ἐρμῶνζξ Ξ(ενο)ρ(ί)λου |
| | Ἡράκλειτος Κλεινίππου | | Ἐπί Μόσχου |
| 85 | (Ἐ)πί Ἀπολλοδώρου | 85 | Ἀρχάγαθος Ἀρ(τεμι)δώρου |
| | Ἐρμων Φιλέα Β | | Ζώπυρος Στρούθου |
| | Τιμόλας Ξένωνος | | Ἐπί Ν.....ου |
| | (Ἐ)πί Ὀλύμπιος | | Νυμφόδωρος Εὐάλκος Β |

| | | | |
|-----|--------------------------|-----|-----------------------------|
| | Ἐπιφάνης Θεοκρίτου | | * Ἀρτεμιδῶρος * Ἀθήνιος |
| 90 | Φιλωνίδης Καλλιμάχου | 90 | (Ἐ)πὶ Εὐδάμου |
| | (Ἐ)πὶ Ὀνομάστου | | Α.....τος..... |
| | Ἀρτεμιδῶρος Ἀθάνιος Β | | Σώπατρος Ἀρτεμιδώρου |
| | Ἀγέας Μένωνος Β | | Ἐπὶ Μενεκράτους |
| | Ἐπὶ Ἀριστέα | | Ἀγαθάρχως * Διονυσίου * Β |
| 95 | Ἐπιγένης Ἀριστοκράτους | 95 | * Διονυσίου |
| | Ἐπιγένης Εὐδαμίδα | | Ἐπὶ |
| | Ἐπὶ Φιλιστίωνος | | Φρῦνις Ἀ(π)ολλοδ(ῶρου) |
| | Ἐπέροβος Ὀνασικράτους | | Δεινίης Ἐλώριος |
| | Λέων Θεοδώρου | | Ἐπὶ Εὐκλεος |
| 100 | (Ἐ)πὶ Πολεμάχου | 100 | Φάλακρος Ἀντάλλου Β |
| | Νικόμαχος Μνάσιος Β | | Ἀνδρικός Φιλιστίωνος |
| | Ἀπολλόδωρος Σωσιφάνεος | | Ἐπὶ Αἰσχύλου |
| | Ἐπὶ Ξένωνος | | Νυμφόδωρος Εὐκλείδα Β |
| | Εὐκλεος Νυμφοδώρου Β | | Κλεινίππος Ἡρακλήτου |
| 105 | Στράτων Κλεοδώρου | 105 | Ἐπὶ Σώσιος |
| | Ἐπὶ Μίδα | | Ἀρίσταρχος Θεοκρίτου |
| | Θεόδωρος Φιλίσκου | | Λύσανδρος Γοργία |
| | Εὐκράτος Καλλιία | | Ἐπὶ Φιλωνίδα |
| | (Ἐ)πὶ Ὀλύμπιος | | Φιλιστίων Φιλιστίωνος Δαμ Β |
| 110 | Φιλόξενος Φιλωνίδα Β | 110 | Ξένιος Ἐπιδίου |
| |ρος Φιλωνίδα | | Ἐπὶ Φιλοδάμου |
| | (Ἐ)πὶ Ἀρτεμιδώρου | | Ζώιλος Θαρρίππου Β |
| | Ἀπολλωνίου | | Ἐπιγένης Εὐδαμίδα |
| | | | Ἐπὶ Ἀγαθάρχου |
| 115 | (Ἐ)πὶμου | 115 | Ἀρίστ(αρχος) Ἡρακλήτου |
| | | | Νικόμαχος Μήνιος |
| | (Ὀλύ)μπις Δαμ(αρέτ)ου | | Ἐπὶ Ζώιλου |
| | (Ἐ)πὶ Ἀπολλοδώρου | | Ἀρτεμιδῶρος Ἀθάνιος Β |
| | (Ἡρ)άκλητος Κλεινίππου Β | | Ἀπολλοδώρος Ἀρτεμιδ(ῶρου) |
| 120 | (Ἐ)ρώνος | 120 | Ἐπὶ Τιμόλα |

- Ἐπί Ἀρτεμι(δώρου)
 Σωσίστρατος Σιλά(νου) Β
 * Διόνυσος * Σωσιφάνεος
- (Ἐ)πί Λύκωνος
 125 Φιλωνίδας Κκαλιμάχου
 (Φιλωνίδ)ας Φιλιστίωνος
- Ἐπί Γοργία
 Ἀγέας Μένωνος
 Ὀλύμπις Φρόνιος
- 130 (Ἐ)πί Ξένωνος
 Λέων Θεο(δώρου) Β
 Ἀπολλό(δωρος) Νυμφοδώρου
- Ἐπί Φιλ.....
 (Στρά)των Κλεοδώρου Β
 135 (Πε)ρικλῆς Ἀριστοπόλιος
- Ἐπί Φιλιστίωνος
 Ἀγάθαρχος Κλεοδώρου
 (Θάρ)ριππος Ἀγαστράτου
- (Ἐπί Ἀρ)τεμιδώρου
 140 (Θε)όδωρος Σωσιπάτρου Β
 * Παιάνιος Νικοδάμου
- Ἐπί Σιμόλου
 Λέων Σωσάνδρου
 Φιλωνίδας Φιλιστίωνος
- Διονύσιος Θεοκρίτου
 * Ἀγάθαρχος Ἀγαθάρχου
 Ἐπί Ἰέρωνος
κλειδος Φιλίππου
 125 * Ἐράτων (Ἀπ)ολλοδώρου
- Ἐπί Ζωπύρου
 Ἀριστόνικος Δαματρίου
 Απολλόδωρος Φρόνιος
- Ἐπί Ἀρχα(γάθου)
 130 Δεινίης Ἐλώριος Β
 Σωσι..... Νυμφοδώρου
- Ἐπί Πρακλήτου
 Σωσιφάνης Διονυσίου
 * Κκαλιμάχος Φίλωνος
- 135 Ἐπί Γοργία
 Ἀρίσταρχος Θεοκρίτου
 Φρόνις Φρόνιος
- Ἐπί Δαματρίου
 (Ξ)ένιος * Ἐπιδίου * Β
 140 Φιλιστίων Φιλιστίωνος * Σπαρτ
- Ἐπί Ἀρτέμωνος
 Ζώιλος Θαρρίππου Γ
 Μόσχος (Ἀρ)ιστέα
- Ἐπί Ἀρτεμιδώρου
 145 Λύσανδρος Γοργία Β
 Ἀρίστοχος Θεοκρίτου
- Ἐπί Ἀρ(ιστί)ωνος
 Νυμφόδωρος Εὐκλεί(δα) Γ
 Νικόστρατος Ἀγάθωνος
- 150 Ἐπί Ἀρτεμιδώρου
 Τιμόλας Ξένωνος
 Ὀλύμπις Θεοδώρου

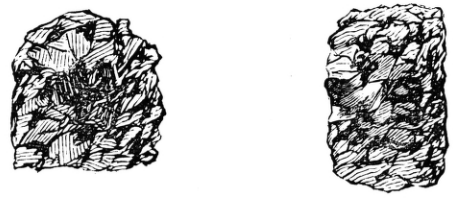
FACE II.

| | | | |
|----------------------------|--|-------------|---------|
| (Ἐπὶ Ἀθ)ανοδ(ώρου) | | | |
| Ν(ικ)όστρα(ατος) | | |ρος |
| Ἐπάνετος, . . . | | Δαμ | |
| (Ἐπὶ) Ὀρθωνος | | γου | |
| 5 Νικόμαχος . . . | | ου | |
| Φιλωνίδας . . . | | (Ἀγ)αθόρχου | |
| (Ἐπὶ Ἀπο)λλωνίου | | ισχου | |
| | | .. ιλα | |
| | | ... γε..... | |
| 10 (Ἐπὶ) . . . ππου | | | |
| | | | |
| | | | |
| (Ἐπὶ) | | | |

.....

| | |
|----|-------------------------------|
| 15 | Ἄριστο Ἄριστοκράτης |
| | Θεόκριτος Ὀλύμπιος |

..... Ὀλύμπιος Δαμ Β
 Ἄριστόπο(λ)ι(ς) Φιλοδάμου Ἄλκ
 Γ Ἐπιγένης Ἀθάνιος Σπαρ



FACE III.

- Ἐπὶ Ἀπολλοδώρου τοῦ
 Νεμηγίου
 Ἀριστοκλήης Ἀριστόαλεος
 Φρύνης Φρύιος (sic) Δαμ.
- 5 (Ἐπὶ) Ὀλύμπιος τοῦ Ὀλύμπιος
 Ἀρτεμίδωρος Ἀρτεμιδόρου
 (Ζ)ώιλος Θαρρίππου
- Ἐπὶ Ἀπολλωνίου τοῦ
 Ἀπολλωνίου
- 10 * Ζώπυρος Ἀρτεμιδόρου Καλ
 Ἀ(ριστ)όμυχος Ἀπολλωνίδας Δ
 ... ας Φιλιστίωνος Σπ(αρ)
 (Ἐπὶ Δαμ)ατρίου τοῦ Φίλωνος
 * Σωτέλης Ἀγάθωνος Σπαρ
- 15 * Λεῦκος Ὀλύμπιος Ἀγα
 (Ἀπ)ολλόδωρος Ἀπολλοδώρου
 (Ἐπὶ) * Εὐκλείδης τοῦ Νυμφοδώρου
 ἄτης Ἀριστομένους
 ος * Ξανθίππου Π..
- 20 (Ἐπὶ) (Ἀπολ)λώνου
 ω . ου Δαμ
 ωνος Δεξ
 εα
- (Ἐπὶ) Φιλίστου τοῦ Ἴππωνος
 25 ος Ἡρακλήτου Ἀγα
 ος Φίλωνος Πελ
 μος Θεοφίλου Ταν
- * (Ἐπὶ Εὐ)δόξου τοῦ Σώσιος

.....χος Ἐπαινέτου Δ
 30ωρος Ὀνάσου Οἰτ
 (Ἐπαί)νετος Ἐμμενίδῃ Δα(μ)
 (Ἐπί Ἀριστο)πόλιος τοῦ
 (Φι)λοδάμου
ος Ἀρτεμίδωρου * Β
 35ος Φίλωνος Πε(λ)
ππος Ἀλεξάνδρου
 (Ἐπί) του Ἀρίστωνος
 Διονύσιος Ἀπολλοδώρου
 (Εὐ)κλ(εῖ)δας Ἀγάθωνος
 40 (Ἐπί) Ξενέτου τοῦ Ἀγάθωνος
 Ἀρτεμίδωρος Ἀριστομένεος
 Εὐάνδρος Φιλιάρχου Σακ
 Ἐπί Ἐπαινέτου τοῦ Δαμοφίλου
 Ἀγάθαρχος Διονυσίου Χαλκ
 45 Ἀρτεμίδωρος Ἀπολλοδώρου Ἀρε
 Ἐπί Εὐκλείδῃ τοῦ Ἰέρωνος
 Ἀπολλοδώρος Μενεκράτης Αλκ
 Δαμάτριος Φίλωνος Πελ
 (Φ)ιλιστίων Ἀγέα Σπαρτ
 50 τῶν πρώτων τετράμηνον
 καὶ ἐτελεύτασε
 Ρ Ἀγάθων Εὐκλείδῃ Εἰδ
 Ἐπί Νικ(ό)λεος τοῦ Νικόλεος
 Ζώιλος Θαρρίππου Καλ Β
 55 Ἀρίσταρχος Ζωπύρου Δεξ
 Ρ Ἀρτεμίδωρος Ἀθάνιος Σπαρ

Les lacunes que le texte de la première face présente tiennent
 au mauvais état de la pierre ; mais du reste il est complet, nous
 l'avons dans toute sa longueur : il n'y manque rien, ni en haut,

car il commence par une lettre indiquant une série et par un titre, ni en bas, car il y a encore sur l'original, au-dessous de la dernière ligne, un espace vide qui n'a jamais été utilisé par le graveur.

La pierre était déjà gâtée avant qu'on y traçât une inscription. Ainsi col. II, l. 87, un trou assez large sépare l'E et le Π du mot 'Επι; on s'en est accommodé comme on a pu. Les caractères sont irréguliers; ils atteignent quelquefois un centimètre, surtout dans les premières lignes, et ailleurs ils ont à peine deux ou trois millimètres. L'oméga a quelquefois la forme \square ; l'omicron a quelquefois celle du losange, et est souvent presque imperceptible. Il semble qu'il y ait une faute d'orthographe (col. II, l. 60). L'inscription est gravée sur deux colonnes à peu près d'égale longueur, mais dont les lignes ne se correspondent pas exactement. Au-dessus de l'une et de l'autre on lit la lettre Α; elle indique que nous n'avons sur cette face qu'une première série de textes.

(Σ)τρατηγοὶ διὰ πέντε ἐτέων. — Liste des stratèges qui se sont succédé en cinq ans. — Au-dessous de ce titre, viennent quatre-vingt-dix-neuf groupes de noms propres. Chaque groupe est ainsi disposé: d'abord on lit un nom au génitif gouverné par 'Επι, et qui sert de date; il n'est jamais (sur cette première face) accompagné du patronymique; puis ceux de deux stratèges au nominatif, dont chacun est suivi du patronymique.

Le premier nom est certainement celui de l'archonte éponyme; car les personnages dont le nom sert de date aux huit groupes compris entre les lignes 114 et 135 de la seconde colonne, sont précisément les archontes qui se retrouvent dans l'inscription du *Corpus Inscr. graec.* 5642, avec leur patronymique. Les deux inscriptions se complètent même l'une par l'autre en cet endroit. Les huit archontes sont (1):

(1) J'espace les noms qui seraient à suppléer dans le *Corpus*.

Ἀγαθήαρχος (τοῦ)
 Ζώϊλος (τοῦ Ἰστιάρχου)
 Τιμόλαος (τοῦ Ξένωνος)
 Ἰέρων (τοῦ Ζωπύρου)
 Ζώπυρος (τοῦ Χαιρεδάμου)
 Ἀρχάγαθος (τοῦ Ἀρίστωνος)
 Ἠράκλητος (τοῦ Ἀπολλοδώρου)
 Γοργίσις (τοῦ Ἀγαθάρχου)

Ce sont donc véritablement les fastes de Tauromenion que reproduit notre inscription. Elle donne sur sa première face les noms de tous les archontes qui se sont succédé pendant une période de quatre-vingt-dix-neuf ans.

S'il en est ainsi, il semble qu'il n'y ait qu'une seule hypothèse qui puisse expliquer le διὰ πέντε ἐτέων du titre: le graveur aura d'abord reçu l'ordre d'inscrire les noms des stratèges qui avaient exercé leur charge pendant une période de cinq ans déjà écoulée. Il l'a fait comme si cette liste n'avait dû être suivie d'aucune autre, ou comme si on avait dû, chaque fois qu'on l'allongerait, mentionner la durée de la période nouvelle. Mais plus tard on a continué à enregistrer à la file, sans indication spéciale, les stratèges de la sixième année et des suivantes. Le titre a donc perdu sa signification.

Les noms qui, dans chaque groupe, suivent celui de l'archonte, ne peuvent être que ceux des stratèges. On en compte partout deux par année, sauf col. II, l. 82, où il n'y en a qu'un seul. Il semble que ce nombre soit bien restreint, si l'on songe qu'à Athènes (1), qu'à Rhodes (2) même, les stratèges n'étaient jamais

(1) Plutarque, *Cimon*, VIII. — *Aristide*, V, etc.

(2) Foucart, dans la *Revue Archéol.* 1865, p. 286. *Inscriptions inédites de l'île de Rhodes.*

moins de dix ou douze. Mais Tauromenion, par sa position, était plutôt une bonne place forte, capable de soutenir avec honneur une guerre défensive, qu'un centre d'où l'on pouvait diriger avec succès l'exécution d'un plan d'attaque; elle n'avait pas, comme Athènes, comme Rhodes, à disperser sur des côtes lointaines des corps de troupes dont l'action risquait souvent d'être isolée. Par suite, deux officiers supérieurs suffisaient à garantir sa sécurité.

Parmi les noms des magistrats mentionnés dans l'inscription, les plus connus sont Artemidoros, Athanis, Nymphodoros, Olympis, Philistion, Philonidas et Phrynis. Quelques uns ou bien sont tout à fait nouveaux, ou bien confirment un exemple jusqu'ici unique du Dictionnaire de Pape (1).

Colonne I, l. 2. — Σμίσκος. Diminutif de Σῆμος ou de Σίμων.
— Cf. Λυλίσκος, Φιλίσκος . . . etc. — Nouveau.

l. 3. — Θαρράς. Se répète l. 44. (A. E.)

l. 9. — Ἀγώνιππος. (A. E.)

l. 12. — Ἀρέσωνδρος. Se répète l. 71. (A. E.)

l. 14. — Ἀμμωνόδοτος. — Nouveau.

l. 25. — Ἀπολλέας. On ne connaissait encore qu'Ἀπόλλας, qui était rare.

l. 27. — Νεμήνιος. Se répète col. II, l. 70. V. Νεμήτιος. — Nouveau.

l. 33. — Ἰσόδικος. Se répète l. 62. (A. E.)

l. 48. — Εὔφορος. Se répète l. 77. (A. E.)

l. 54. — Μνᾶσις. Se répète l. 101. — Nouveau comme nom masculin.

l. 60. — Αἴνησις. — Nouveau. On connaissait Αἰνησίης et Αἰνήσιος. Il est probable que la forme Αἴνησις est restée propre au dorien, qui aime, comme on sait, les terminaisons en *ις*, Ὀλύμπις, Φρυῆνις, Ἀθῶνις, Ξῆνις, Μῆνις, Μνᾶσις . . . etc.

(1) Je renvoie à cet ouvrage toutes les fois que je cite un nom qui confirme un ἄπαξ εἰρημένον (A. E.).

I. 63. — Εὔζλωος. Se répète I. 104. — Une inscription dorienne en présentait un exemple unique jusqu'alors. (A. E.)

I. 76. — Στροϋθος. — On ne connaissait que des variétés de cette forme, plus simple que toutes les autres. Se répète col. II, l. 86.

I. 84. — Κλείνιππος. Se répète I. 119. (A. E.)

I. 86. — Φιλέζς. — Ce nom n'a rien de rare. Je le mentionne cependant parce qu'il a été porté par un ingénieur fameux de Tauromenion. Ce personnage amena des montagnes du Bruttium le tronc d'arbre dont on fit le grand mât du navire qu'Archimède construisit pour Hiéron de Syracuse (1).

I. 108. — Εὔκρατος. (A. E.)

I. 135. — Ἀριστόπολις. — Nom qui figure dans les inscriptions de Tauromenion (*C. I. G.* 5641 et 5642), et qui ne se retrouve guère ailleurs.

I. 138. — Θάρριππος. — Nouveau. Se répète col. II, l. 35, 69, 112, 142.

Colonne II, l. 30. — Μερίων. (A. E.)

I. 56. — Ἀνταλλος. Se répète I. 100. (A. E.)

I. 110. — Ἐπίδικος. (A. E.)

I. 146. — Ἀρίστοχος. (A. E.)

Les noms des stratèges sont quelquefois suivis de la lettre B ou Γ. Elle indique sans doute qu'ils remplissent leur charge pour la seconde ou pour la troisième fois (2): ainsi Φιλιστίων Θαρρίξ (col. I, l. 3 et 44), Γοργίξ Λυσάνδρου (col. II, l. 15 et 80), Λύσανδρος Ἰσοδίου (col. I, l. 33, 62 et 80), Ζώιλος Θαρρίππου (col. II, l. 69, 112 et 142), etc.

Il y a cependant une exception: Φιλιστίων Ἀθάνιος (col. I, l. 24). Peut-être Φιλιστίων avait-il rempli sa charge pour la première fois avant l'archontat d'Ἰστιεῶς, qui ouvre ici la liste.

(1) Athen. V. 208.

(2) V. Boeckh, *C. I. G.* 1265.

Les dèmes auxquels appartiennent les stratèges ne sont point indiqués sur cette première face de l'inscription, sauf pour Φιλιστίων Φιλιστίωνος (col. II, l. 72 et 109). Il est aisé de comprendre la raison de cette exception. Le nom de Φιλιστίων était un des plus communs à Tauromenion. Sur cette liste même, il était nécessaire de le distinguer de celui d'un autre stratège (col. II, l. 140). On a désigné le dème par le sigle Δζμ, qui n'est pas complètement nouveau dans l'épigraphie de Tauromenion (1), mais qui n'a encore pu être complété d'une façon satisfaisante.

La seconde face était couverte d'une inscription qui, pour la longueur, ne le cédait sans doute pas à la première. Mais le pilier a été employé au moyen-âge comme seuil de porte; la seconde face était celle que l'on foulait aux pieds lorsqu'on entrait. On voit encore deux trous destinés à recevoir les montants. Tout le milieu de l'inscription, qui n'était pas couvert par la maçonnerie, a donc disparu.

Ce qui reste en haut et en bas est peu de chose. On peut croire cependant qu'ici aussi était gravée sur deux colonnes une liste faisant suite à la première. Dans les deux fragments que j'ai pu déchiffrer, on lit une suite de noms propres disposés dans le même ordre que ceux de la première face, celui de l'archonte éponyme venant d'abord sans patronymique, puis ceux des deux stratèges.

L'irrégularité de l'écriture est plus grande encore que sur la première face. On y reconnaît manifestement l'ouvrage de plusieurs mains et de plusieurs époques différentes. Dans le fragment d'en haut, les trois lignes Ἐπὶ Ἀθηνῶν δόρον... etc. sont écrites en lettres capitales, et le sigma y a les quatre branches. Les lettres de la ligne Δζμ... et celles qui suivent immédiatement au-

(1) V. l'inscription publiée par M. Comparetti dans les *Jahrbücher* de Fleckeisen 1869, p. 305, col. I, l. 23, et par M. Wachsmuth dans le *Rhein. Mus. Philol.* 1869, p. 451.

dessous sont de dimension moindre, et le sigma y est de forme lunaire. Tout le reste est très-fin et très-serré.

Dans le fragment d'en bas, la disposition par colonnes semble n'avoir plus été respectée rigoureusement. Les caractères ont leur plus grande hauteur.

Le nom du dème $\Delta\alpha\mu$. revient deux fois. Le sigle $\Lambda\lambda\alpha$, très-lisible sur l'estampage, et que nous retrouvons probablement sur la troisième face (l. 47), paraît être nouveau pour Tauromenion.

On retrouve aussi le sigle $\Sigma\pi\alpha\rho$. Cf. *C. I. G.* 5640 tab. IV, col. I, l. 3.

L'inscription de la troisième face est gravée sur une seule colonne, en caractères dont la hauteur varie entre un centimètre et un centimètre et demi. L'oméga a la forme Ω , le sigma la forme Σ , l'omicron est rond.

La rédaction présente des différences sensibles avec celle des deux autres faces. Le nom de l'archonte est accompagné du patronymique (sauf peut-être l. 37). De plus, le nombre des stratèges varie : il est tantôt de deux, tantôt de trois.

Trois des archontes se retrouvent dans le même ordre dans le *C. I. G.* Ce sont :

- | | | |
|--|---|------------------|
| l. 24. ($\Phi\lambda\iota\sigma\tau\omicron\varsigma$) | $\tau\omicron\upsilon$ Ἰππωνος | <i>C. I.</i> 56. |
| l. 28. Εὐδοξος | $\tau\omicron\upsilon$ Σώσιος | „ 76. |
| l. 32. Ἀριστόπολις | $\tau\omicron\upsilon$ Φιλοδάμου | „ 96. |

On ne comprend guères pourquoi la même identité n'existe pas pour les archontes qui précèdent. Si ces trois noms désignent bien les mêmes personnages dans les deux documents, il faut que l'un ou l'autre offre plus haut une interruption dans la suite des années.

l. 40. — Ξένετος . — Ce nom n'est guères connu que pour avoir

été porté par un citoyen de Locres, dont Denys l'ancien épousa la fille (1).

I. 50. — Τὸν πρῶτον τετραμήνηον. — Il y a une formule semblable dans le *C. I. G.* 202, l. 1. * Οἷδε ἡρῶν τὴν πρῶτην ἐξήμενηον. — Ont exercé leurs fonctions pendant le premier semestre de l'année les magistrats dont les noms suivent. Dans notre texte, le verbe n'est pas exprimé; il n'est d'ailleurs pas nécessaire: l'accusatif de la durée rend suffisamment l'idée. Il faut traduire: " Pendant les quatre premiers mois de l'année. " Cette formule doit s'appliquer seulement à Philistion fils d'Agéas, le dernier nommé; car il n'est pas admissible que trois magistrats aient rempli leur charge pendant quatre mois, et qu'un seul ait rempli la sienne pendant les huit autres, qu'il ait achevé l'année (ἐτελεῶ-τραπε) sans collègues. Il faut sans doute entendre que Philistion fils d'Agéas mourut dans l'exercice de ses fonctions, ou qu'il en fut relevé par suite de quelque circonstance exceptionnelle, et qu'Agathon fils d'Eukleidas lui succéda. Ainsi le nombre des stratèges de Tauromenion, au moins pendant la période à laquelle se rapporte notre inscription, n'a jamais été supérieur à trois par archontat.

Ἡ τετραμήνηος. — Le féminin est usuel dans ces sortes d'expressions. Cependant il n'est pas inutile d'ajouter cet exemple à ceux que donne le *Thesaurus* d'Henri Estienne, car ils sont peu nombreux.

Parmi les sigles gravés sur cette face, sont déjà connus: 1° par le *Corpus*: I. 14. Σπζρ. — I. 22, 55. Δεζ C. 5641, l. 5, 41. — I. 26, 35, 48. Ηελ *ibid.* l. 58. — I. 45. Ἀρε (ou Ἀρεθ) C. 5640, col. I, l. 6 etc. — 2° par l'inscription des *Jahrbücher*: l. 30. Οίτ col. II. l. 1, 18. — I. 4, 21, 31. Δαμ. V. plus haut. — I. 44. Χζλζ col. II, l. 33. — Sont nouveaux: I. 47. Ἀλ ou Ἀλζ. —

(1) 398 av. J.-C. Diod. Sic. XIV, 44.

l. 15, 25. Ἀγχι — l. 52. Εἰδ̄ — l. 10, 54. Κζλ — l. 42. Σζζ — l. 27. Τζν — Le ν est assez bien formé sur l'estampage pour qu'on puisse affirmer que ce sigle ne doit pas être confondu avec Τζν qui se trouve ailleurs. — l. 49. Σπζρτ est la forme la plus complète du sigle écrit quelquefois Σπ. Il est permis maintenant d'assurer qu'il y avait à Tauromenion un dème du nom de Σπζρτν ou Σπζρτιζτν, comme il y avait à Neapolis une phratrie du nom de Κυμζν̄οι (1).

En somme Tauromenion comptait vingt dèmes au moins.

S'il est vrai que l'inscription ait été gravée en plusieurs fois, on ne peut lui assigner une date bien précise. Il est certain néanmoins qu'elle est à peu près contemporaine de celles de la même ville que contient le *Corpus* grec; elle est écrite en grande partie avec les mêmes caractères. Elle devrait donc dater, suivant Franz, du premier siècle avant notre ère, et être antérieure à la colonisation de Taumenion par Octave (2). Les textes, dont celui-ci est le cinquième, paraissent de beaucoup antérieurs à cet événement. Mais, pour ce qui est de la liste des stratèges en particulier, quand bien même l'époque où on y a mis la dernière main serait aussi voisine que possible de l'an 30, il n'en resterait pas moins qu'elle embrasse une période antérieure à cette date, dont on peut évaluer la durée à deux siècles.

GEORGES LAFAYE.

(1) *C. I. G.* 5788, l. 8. Cf. p. 716.

(2) *Diod.* XVI, 7. — *C. I. G.* T. III, p. 635.

REMARQUES PALÉOGRAPHIQUES ET CRITIQUES

SUR

L'INSCRIPTION DE TAUROMENION.

J'ai lu en entier l'estampage de l'inscription en m'aidant de la transcription donnée par mon collègue M. Lafaye. Voici, quant à la lecture, quelles observations je proposerais :

FACE I. *Colonne 1.* Ligne 18 : lire Κράτων ; je suis à peu près sûr du Κ. — l. 30 : le premier mot est fort difficile à lire ; il semble qu'il y ait Σάλλος, ou plutôt Σάβλος. Cette dernière forme serait-elle pour Σόλλος, comme on a Σουλκίδης pour Σολκίδης et Σωνκίδης pour Σονκίδης ? Cf. Pape. Il est vrai qu'on ne peut pas faire grand fonds sur ces deux exemples. Il resterait encore à expliquer la forme λος quand nous avons partout dans ce texte λς. Peut-être faudrait-il lire . . κλειος, l'ι venant fermer l'ε ; on a dans cette inscription de nombreux exemples de cette ligature, et Εύκλειος se retrouve dans une autre inscription de Tauromenion, *C. I. G.* 5640, IV, col. II, 9. — l. 35 : lire Ἀγάρθων Ἀρσάνδρου Β. Cf. l. 12. — l. 36 : lire Ἐρμων Φιλέξ. Cf. l. 86. — l. 41 : après le patronymique, je lis Β. — l. 42 : il semble qu'il y a [...]φίλος Μενάνδρου. — l. 115 : peut-être Ἐπί Φλάκρου. — l. 123 : Διώνσος Σωσιφάνους. Cf. col. II, l. 8. — l. 141 : [Π]αίνιος.



Colonne 2, ligne 8 : Διώνσος Σωσιφάνους Β. — l. 12 : peut-être Σῆμος Ἐπιζένου. — l. 14 : Εύκλειδης Ἀριστομέδοντος. — l. 25 : Ἐπί Φιντία. — l. 26 : Ἀπολλόδωρος Ἐράτωνος. — l. 27 : Θεόχρηστος [Θ]εοφίλου. — l. 29 : Θεοδώρου est sûr ; les lettres εο se lisent bien. — l. 32 : le Γ est certain. — l. 33 : lire Ἀπολλόδωρος. Cf. col. II, l. 119. — l. 35 : lire Θάρριππος Ἀγεστράτου, et peut-être


B. — l. 36: probablement 'Απολλοδώρου. — l. 77: B après le patronymique; ce sigle est sûr. — l. 78: Νικόστ[ρατο]ς τ. ατου. — l. 82: 'Επί se trouve sur la pierre à cette place, au milieu de la ligne, et suivi d'une seule indication de stratège. — l. 83: la leçon 'Ερμῶναξ n'est pas sûre: on dirait que le mot commence par un T en ligature avec un E. Peut-être faut-il lire Τειμῶναξ, mot qui serait formé de Τιμῶναξ, comme Τείμων l'est de Τίμων. — l. 89: 'Αρτεμίδωρος 'Αθάνιος. Cf. col. II, l. 118. — l. 91: je lirais Δαμάτριος 'Ολύμπιος. Ce dernier mot surtout me semble certain. — l. 92: je lirais 'Απολλοδώρου plutôt qu' 'Αρτεμίδωρου. — l. 94: 'Αγ. Διονυσίου B. — l. 95: Διονυσίου. — l. 122: 'Αγζοαρχος 'Αγ. — l. 125: lire 'Εράτων. — l. 134: probablement Καλλίμαχος. — l. 139: Ξένιος 'Επιδίκου B. Cf. col. II, l. 110. — l. 140: Φιλ. Φιλ. Σπαρτ. — l. 147: 'Επί 'Αρτέμωρος.

FACE II, *Colonne* II, l. 15: lire 'Αριστομένης. — l. 17: lire Καλλίας.

FACE III. l. 10: lire Ζόπυρος. — l. 12: probablement 'Αγέας. — l. 14: lire Σωτέλης. — l. 15: probablement Λεῦκος. — l. 17: lire 'Επί Εὐκλείδω. — l. 18: peut-être Φιλοκράτης, les lettres κρητης sont certaines. — l. 19: il semble bien qu'il y a Ξενόπιππος. — l. 29: ος 'Επωνέτου Δ' (sic). Le χ devant ος ne paraît pas sûr. — l. 36: peut-être Ζεῦξιππος 'Αλεξάνδρου. — l. 37: 'Επί τοῦ 'Αρίστωνος, c'est-à-dire: sous un tel, fils d'Ariston. — l. 38: après Διον. 'Απ. il y a probablement le sigle 'Αρε. — l. 41: après le patronymique, il y a peut-être un sigle de dème; je ne suis sûr de rien. — l. 52: devant le nom du personnage, le sigle P (Γραμματεύς). — l. 56: après le patronymique le sigle Σπαρ.

La paléographie de l'inscription mérite quelque intérêt. — Face I: L'α a les formes \bar{A} , $\bar{\Lambda}$, très-souvent \bar{A} , $\bar{\Lambda}$. Il est toujours très-ouvert. L'ε est toujours lunaire; tantôt il est com-

plètement arrondi, tantôt il est formé par deux lignes qui se coupent presque à angle droit; cf. col. I, l. 7, col. II, l. 25, 28 etc.; cette forme angulaire paraît se trouver de préférence quand l'ε est initial, on ne la trouve pas souvent dans le corps des mots; la forme ronde au contraire se trouve partout. Le δ s'écrit Δ, , Δ̇. L'ο a la forme ronde et la forme en losange; quelquefois il est représenté par une simple barre: cf. le mot Ηζμρῖλου, col II, l. 10. Le σ est toujours lunaire. Le ρ a la boucle petite et la barre généralement un peu longue. L'ω est presque toujours Ω, il est souvent mal formé; on trouve fréquemment la forme . Les lettres qui ont les apices sont l'α, le δ, le λ.

En somme ces formes n'ont rien de bien particulier. Elles confirment la date que Franz avait assignée aux inscriptions 5640, 5641, 5542 du *Corpus*: le premier siècle avant J.-C. L'intérêt de notre texte, au point de vue de la paléographie, n'est pas dans la forme des lettres, mais dans la façon dont ces lettres sont groupées. La différence essentielle entre l'écriture épigraphique et l'écriture paléographique, c'est qu'en général dans la première les lettres sont isolées et anguleuses; l'ο en losange est un des témoignages de la difficulté que les formes rondes présentaient au lapicide. Dans l'écriture paléographique au contraire, les lettres sont liées et affectent des formes rondes. Cela tient à la nature de la matière destinée à recevoir l'écriture; il suffit de renvoyer, pour ce sujet, à Gardthausen, *Griechische Palaeographie* p. 19 sq. Mais notre inscription offre cette particularité que, tandis que les formes des lettres sont celles qu'on trouve dans les textes épigraphiques, la façon dont ces lettres sont groupées rappelle les systèmes usités dans les textes manuscrits. On connaît les ligatures ordinaires des inscriptions; tantôt ce sont de véritables abréviations, comme  pour πρῆσθύτερος C. I. G. 193; tantôt elles consistent dans la réunion de deux lettres ou

plus par un élément commun à toutes deux, par exemple N^{P} ; cf. Gardthausen, *Pal.* p. 115. Nous n'avons pas ici la ligature proprement dite; le lapicide ne cherche pas à faire l'économie d'un trait, à former une lettre à l'aide du trait final de la précédente, mais simplement à rattacher les lettres entre elles, en les prolongeant ou en les juxtaposant. Il commence une lettre; au lieu de s'arrêter quand il l'a finie, il continue le trait commencé et forme une seconde, une troisième lettre, comme si, au lieu du ciseau, il tenait le roseau ou le style. Quelquefois les traits de deux lettres différentes se rencontrent, se confondent même, seulement en partie, par le haut ou par le bas (cf. col. I, l. 13: $\text{H}\rho\zeta\chi\lambda\epsilon\iota\delta\chi$, col. II, l. 29: $\text{A}\acute{\epsilon}\omega\nu$ etc.), mais jamais complètement ni de façon à ce que le dernier trait complet d'une lettre serve à former la lettre suivante en devenant commun.

Ajoutez à cela qu'ainsi rapprochées, ainsi rattachées, les lettres exercent les unes sur les autres des influences qui amènent des altérations dans les formes. Pour rattacher l'A à la lettre voisine, un des jambages en sera allongé ou raccourci selon la nature de cette lettre; cf. col. I, l. 6: $\text{E}\acute{\upsilon}\acute{\alpha}\nu\delta\rho\omicron\nu$. — *ibid.* l. 9: $\text{A}\gamma\omega\nu\acute{\iota}\pi\pi\omicron\nu$. — *ibid.* l. 14: $\text{A}\mu\mu\omega\nu\omicron\delta\acute{\omicron}\tau\omicron\nu$. — col. II, l. 14: $\text{A}\rho\iota\sigma\tau\omicron\mu\acute{\epsilon}\delta\omicron\nu\tau\omicron\varsigma$. Parfois la forme sera encore plus singulière; ainsi col. I, l. 24, dans le mot $\text{A}\theta\acute{\alpha}\nu\iota\omicron\varsigma$. Le second A ressemble ici presque à un E, parce que le lapicide a voulu joindre cette lettre à l'extrémité supérieure du N. L'E subit des altérations plus fortes; quand la lettre suivante commence par un trait vertical, comme le M, l'E est fermé de façon à ressembler à un Θ ; cf. col. I, l. 8: $\text{E}\acute{\upsilon}\pi\acute{\omicron}\lambda\epsilon\mu\omicron\varsigma$, l. 15: $\text{A}\rho\tau\epsilon\mu\acute{\iota}\delta\omega\rho\omicron\varsigma$. Quelquefois à son tour c'est le Θ qui ressemble à un E très-arrondi, le cercle du Θ n'étant pas achevé; cf. col. I, l. 15 le mot $\text{A}\theta\acute{\alpha}\nu\iota\omicron\varsigma$; la ressemblance va aussi jusqu'à imiter l'E à forme angulaire que nous avons décrit plus haut; ainsi col. II, l. 27, au mot $\text{E}\acute{\theta}\acute{\alpha}\lambda\lambda\eta\rho\eta\sigma\tau\omicron\varsigma$, le Θ et l'E sont presque identiques pour la forme.

Le Δ a souvent sa barre horizontale très-prolongée; cf. col. I, l. 15 Ἀρτεμιδώρος et l. 35 Ἀρεσάνδρου. Dans ce dernier mot, il affecte une singulière forme. L'I est joint assez souvent à la lettre voisine, et quand cette lettre est un Α, les deux lettres forment tout-à-fait un Ν; cf. col. II, l. 5, 9, 17 les mots Φιλιστίων Φιλιστίωνος, et *ibid.* l. 6: Σώπολις Σωπολίου. Le Κ se joint à la lettre suivante par sa barre oblique inférieure; on en a des exemples intéressants col. I, l. 13: Ἡρακλειδᾶ; cf. II. l. I. Φαλάκρου. Le Α, le Μ et le Ν subissent moins d'altération. Nous avons parlé du Α joint à l'I. Le Η prolonge souvent sa barre horizontale pour s'unir à la lettre voisine; cependant, dans le mot Ἐπί, c'est le contraire qui est le plus fréquent; cf. col. II, l. 22, et 31. Le sigma lunaire est, avec l'Ε, une des lettres qui ont le plus de facilité à s'unir avec la lettre voisine; même, finissant un mot, il se joint à la lettre initiale du mot qui suit; cf. col. I, l. 9 Ἡράκλειτος Ἀγωνίππου; *ibid.* l. 23 Διονύσιος Ἀρτεμιδώρου. Une des ligatures les plus fréquentes que présente notre inscription est celle du sigma lunaire avec le Τ. On sait que c'est en paléographie une des ligatures les plus anciennes et les plus constantes; elle prendra successivement les formes les plus diverses, nous sommes ici à la première étape. Quelquefois on reconnaît les traits distincts du sigma et du Τ; cf. col. II, l. 5 Φιλιστίων, l. 7 Ἀριστοκράτης; mais assez souvent il semble que le sigma et la barre horizontale du Τ ont été faits d'un seul trait; cf. col. II, l. 9 et 17 Φιλιστίων Φιλιστίωνος; col. I, l. 7 Ἀρίστεος; l. 24 Φιλιστίων. Le Τ est généralement bien formé; la barre horizontale est très-droite. L'Υ est très-ouvert par le haut; il s'unit généralement par ses éléments obliques; cf. col. I, l. 6 Εὐάνδρου; cf. surtout *ibid.* l. 11 Νυμφοδώρου.

En résumé, dans cette face de l'inscription, il arrive à toutes les lettres de se rattacher plus ou moins fréquemment aux lettres voisines; il en est ainsi même pour celles qui, à cause de

leur forme, y répugnent le plus en paléographie, telles que l'ι, l'ο, le σ, l'ω. Dans ces cas, le lapicide n'hésite pas à opérer cette liaison par des traits absolument artificiels: cf. pour l'ι col. I, l. 9 Ἀγωνίππου; l. 15 Ἀρτεμίδωρος et Αθάνιος; — pour l'ο col. I, l. 9 Ἡρόκλητος; — pour l'ω col. II, l. 17 Φιλιστίων Φιλιστίωνος. Ajoutons cependant que l'ι, l'ο, l'ω sont déjà ici, avec l'η, les lettres le plus souvent isolées.

La plupart des phénomènes que j'ai décrits se retrouvent généralement dans deux sortes de monuments: 1^o dans les inscriptions qui ne sont pas proprement gravées, mais écrites, par exemple celles qu'un instrument pointu a tracées sur des surfaces métalliques; 2^o dans certains papyrus. Pour les premières je renvoie au n^o 4694 du *C. I. G.*, reproduit par Franz, *Elem. Epigr. Græcæ*, n^o 81. Il s'agit là d'une inscription tracée sur une mince lame d'or, et dont la date est entre 247 et 222 av. J.-C. Pour les papyrus, il me suffira d'indiquer, dans la publication des *Papyrus grecs du Louvre*, les numéros 1 et 2. On y verra que le système des liaisons offre des points de ressemblance assez curieux avec notre inscription.

Je n'ai cherché dans cette étude paléographique à mettre en lumière que les faits essentiels, et je ne les ai pas tous cités. Il aurait fallu étendre outre mesure peut-être cette dissertation déjà longue.

Si nous continuons l'examen de la première face, notre inscription présente au point de vue historique plusieurs difficultés; la plus grande est l'explication du titre. Que signifient ces mots: Στρατηγοὶ διὰ πέντε ἐτέων? Faut-il croire d'abord qu'on ait indiqué seulement les années dans lesquelles il y avait élection des stratèges, et que chacun des archontats représente une période quinquennale? Cette hypothèse est inacceptable parce que, outre l'étendue démesurée qu'elle donnerait aux fastes de Tauromenion, elle attribuerait à certains de nos stratèges une vie

dont la longueur dépasse les limites humaines. Ainsi Zoïlos fils de Tharrippos est stratège col. II, l. 69, 112, 142, soit pendant une série de 25 archontats; la durée est plus grande encore pour Nymphodoros fils d'Eucleidas, stratège col. II, l. 60, 103, 148. Il y a là une série de 31 archontes; en multipliant par cinq ou plutôt par quatre, comme nous l'expliquerons plus bas, on voit à quel nombre d'années on arrive.

Une autre explication se présente, c'est celle qui explique $\Sigma\tau\rho\alpha\tau\alpha\gamma\omicron\iota \delta\iota\acute{\alpha} \pi\acute{\epsilon}\nu\tau\epsilon \acute{\epsilon}\tau\acute{\epsilon}\omega\nu$ par: Stratèges des derniers cinq ans. Cette explication est ingénieuse, elle soulève cependant des objections assez graves. D'abord il faut admettre une faute dans la rédaction. On aurait inscrit, quand on a commencé l'inscription, les stratèges de cinq dernières années, en indiquant la durée de cette période, puis successivement les stratèges des années suivantes, sans faire attention au titre. Supposer une faute dans la rédaction d'un texte épigraphique quand on veut l'expliquer, c'est la même chose que d'y supposer des lacunes quand on veut le restituer. Il y a des exemples de l'un et l'autre cas; mais les conjectures de ce genre ont besoin d'être appuyées par des preuves convaincantes. Ici cela est d'autant plus difficile à admettre que l'inscription, sur cette première face, est remarquable par la régularité et l'exactitude. Sur une liste de près de trois cents noms, c'est à peine si l'on trouve trois ou quatre erreurs, et encore sont-elles très-légères; le lapicide connaissait son métier, il a fait sa tâche avec conscience, très-exactement. Cette première objection n'est pas la plus grave. Si l'on admet que l'on a d'abord gravé les noms des stratèges des cinq premières années, puis les noms des stratèges des années suivantes, on est forcé d'admettre que cette première face porte des inscriptions d'époques différentes, que l'écart est même considérable entre le commencement et la fin du texte, car c'est une période de près d'un siècle (99 ans) qui se serait écoulée entre le premier

de nos stratèges et le dernier. Une inscription écrite dans un tel intervalle de temps trahirait incontestablement des différences soit dans la rédaction, soit surtout dans la paléographie. Or ce qui frappe tout d'abord quand on jette les yeux sur notre texte, c'est son homogénéité. Non seulement il est de la même époque, mais on peut affirmer qu'il est aussi de la même main. Depuis la première ligne jusqu'à la dernière, ce sont partout les mêmes formes, c'est le même système de ligatures. Les faits paléographiques que j'ai décrits plus haut, et que j'ai pris seulement dans la partie dont le lecteur avait une représentation sous les yeux, se reproduisent exactement semblables dans le reste; la seule différence qu'on puisse noter, c'est que la fin est écrite avec un peu de négligence, comme il arrive facilement dans les longues inscriptions et dans les manuscrits. On pourrait même se rendre compte de la manière dont le lapicide a conduit son travail; il semble qu'il n'a pas gravé d'abord toute la première colonne, puis toute la deuxième, mais qu'il a fait marcher les deux à la fois; elles présentent en effet toutes deux les mêmes alternatives. Au commencement, l'écriture est relativement soignée, les lettres sont grandes; peu à peu elles se rapetissent; la fatigue, les négligences se font sentir. A la fin les traits sont plus courts et moins profonds, et ces phénomènes se reproduisent en même temps sur les deux colonnes: ce qui paraît montrer, sinon comment le travail a été réellement conduit (ceci est trop délicat pour qu'on puisse rien affirmer), du moins comment le même esprit a présidé à ce travail du commencement à la fin. On n'a du reste qu'à comparer les deux colonnes dans notre fac-simile: il ne semblera pas qu'elles aient pu être gravées à l'intervalle d'un demi-siècle l'une de l'autre.

Nous avons pensé à une autre explication: nous la donnons en indiquant aussi les objections qu'elle soulève. L'expression $\Sigma\tau\rho\alpha\tau\alpha\gamma\omicron\iota$ διὰ πέντε ἐτέων nous paraît désigner, non des stratèges

restés en place, tous ensemble, pendant cinq ans, mais des strâges dont la charge, pour chacun d'eux, a duré cinq ans; cf. Aristote, *Politique* 6, 8, 1307 Bekker; et *Vies des dix Or.* *Lycourgue* 3: Μὴ πλείω πέντε ἐτῶν διέπειν τὸν χειροτονηθέντα ἐπὶ τὰ δημόσια χεῖματτα. Un des emplois les plus fréquents de διὰ avec un adjectif numéral, c'est d'indiquer la périodicité; cf. Thucyd. 3, 21; Hérodote 2, 4, 6; 3, 97, 11; 4, 94. Il reste à voir si par διὰ πέντε ἐτέων il faut entendre réellement un espace de cinq ans ou une pentétérie, c'est-à-dire un espace de quatre ans. Böeckh (*Econ. pol.* II, 6, 178), en examinant précisément le passage que nous avons cité de la *Vie de Lycourgue*, croit que l'expression διὰ πέντε ἐτῶν est une faute, et que le texte officiel devait porter διὰ πενταετηρίδος. Peut-être ne faut-il pas trop insister sur cette prétendue faute. L'expression πενταετηρίς surtout l'expression διὰ πενταετηρίδος a dû certainement exercer quelque influence sur le sens de διὰ πέντε ἐτῶν; le fait est certain pour διὰ πέμπτου ἔτους, διὰ πέμπτῆς ἡμέρας: il faut entendre ordinairement par là un espace de quatre ans, de quatre jours. Dans le *Thesaurus*, les expressions διὰ πέντε, διὰ πέμπτου sont indiquées comme synonymes; nous pouvons citer d'autres exemples qui absoudraient l'auteur des *Vies des dix Or.*, et qui montrent que διὰ πέντε ἐτῶν était une expression analogue à διὰ πενταετηρίδος. Cf. Aristophane, *Sch. in Pace*, 418 (il s'agit des Panathénées): Τῆ δὲ Ἀθηνᾶ ἤγοντο διὰ πέντε ἔτων; — *ibid.* 876: Διὰ πενταετηροῦς χρόνου ἤγοντο αἱ θεωρίαι τῶν Διονυσίων; — *ibid.* 879: Πενταετηρίδα δὲ προσέθηκε τὸ ἔργον τῆς θεωρίας: διὰ πενταετοῦς γὰρ ἐπιτελοῦνται τὰ Διονύσια: ἢ ὅτι διὰ πέντε ἐτῶν εἶδον τὴν θεωρίαν. Cf. encore *Plutus*, *Sch.* 584. D'ailleurs l'explication de quatre années pour une charge ou une fête est plus conforme aux habitudes grecques. Ainsi les jeux Olympiques, les Panathénées, les Dionysiaques, qui étaient célébrés tous les quatre ans, l'étaient, selon l'expression grecque, chaque pentétérie.

Ceci posé, si nous traduisons Στρατηγοὶ διὰ πέντε ἐτέων par

Stratèges pour quatre ans, il s'ensuit que ces stratèges, nommés à raison de deux par année, formaient un conseil de huit membres (dix si l'on traduit πέντε ἐτεῶν par *cinq ans*) renouvelable tous les ans par quart (ou par cinquième); tous les ans deux stratèges entraient en charge et deux en sortaient. Cette combinaison n'offrirait rien de bien étrange, si l'on pense que, même à Athènes, un reste d'esprit conservateur avait fait exiger certaines garanties de magistrats qui non seulement étaient chargés des affaires militaires, mais qui en outre dirigeaient toute la politique extérieure de l'Etat. Les stratèges n'étaient pas tirés au sort; ils devaient être mariés légitimement, avoir des propriétés en Attique; enfin l'on cherchait à maintenir une certaine tradition en perpétuant dans leurs fonctions les mêmes personnages. Cf. Démosthène, *Prooem.* 55: Στρατηγεῖν δ'ἀεὶ τοὺς αὐτοὺς ἔξν; Eschine, *de falsa leg.* 149; Hypéride, *pro Lycophr.* p. 29; Plutarque, *Vie de Périclès*, 5: Ἐπιπόσιοι στρατηγίαι. L'exemple le plus célèbre est celui de Phocion quarante-cinq fois stratège (Plutarque, 16): Ὁμολογεῖται γὰρ ὅτι πέντε καὶ τεσσαράκοντα στρατηγίας ἔλαβεν.

Le même résultat aurait été obtenu à Tauroménion par un moyen différent. Le corps des stratèges s'y renouvelait tous les ans sans se transformer; les nouveaux élus trouvaient, en entrant dans le conseil, des collègues ayant déjà la pratique des affaires, l'habitude du commandement, possédant enfin un ensemble de traditions qu'eux-mêmes avaient reçues de leurs prédécesseurs, et qui se perpétuaient dans ce corps.

Voici toutefois les objections:

Si l'hypothèse était exacte, il faudrait qu'aucun des stratèges n'eût été réélu dans l'intervalle de quatre ans. Cette condition est, dans notre texte, remplie pour tous, sauf pour un, et encore le cas offre-t-il beaucoup d'incertitude. A la colonne II nous avons l. 5 Φιλιστίων (le patronymique est illisible, il a été totalement effacé, sauf un Ν, à ce qu'il semble); l. 9 Φιλιστίων Φιλιστίωνος,

et enfin l. 17 $\Phi\lambda\iota\sigma\tau\acute{\iota}\omega\nu \Phi\lambda\iota\sigma\tau\acute{\iota}\omega\nu\omicron\varsigma$ B. Si le Philistion de la ligne 5 est le même que celui de la l. 17, nous sommes en règle : un intervalle de quatre ans complets sépare les deux noms. Si au contraire c'est celui de la ligne 9 qui soit identique à celui de la ligne 17, nous n'avons plus qu'un intervalle de trois ans complets ; Philistion aurait été réélu au commencement de la quatrième année après sa première élection.

Mais on doit observer que le Philistion de la l. 5 et celui de la l. 9 sont deux personnages différents ; car autrement le Philistion de la l. 17 aurait la mention Γ , et le Philistion de la l. 9 aurait la mention B. On peut remarquer de plus trois circonstances : 1^o à la l. 5, la lettre N seule restée du patronymique se trouve à peu près à la place où elle doit se trouver si le patronymique est réellement $\Phi\lambda\iota\sigma\tau\acute{\iota}\omega\nu\omicron\varsigma$; 2^o dans la suite de l'inscription, nous ne trouvons pas de Philistion ayant la mention B sans que cette mention s'explique par une nomination antérieure (on comprend que, dans le cas présent, si nous avons rencontré plus bas par exemple un $\Phi\lambda\iota\sigma\tau\acute{\iota}\omega\nu \Phi\rho\acute{\upsilon}\nu\iota\omicron\varsigma$ B, il y aurait eu présomption très-grande pour croire que ce Philistion fût le même que celui de la ligne 5, et pour restituer à ce dernier comme patronymique le génitif $\Phi\rho\acute{\upsilon}\nu\iota\omicron\varsigma$) ; 3^o enfin il y a dans notre inscription plusieurs personnages ayant et ce même nom et ce même patronymique : col. II, l. 72 $\Phi\lambda\iota\sigma\tau\acute{\iota}\omega\nu \Theta\lambda\iota\sigma\tau\acute{\iota}\omega\nu\omicron\varsigma \Delta\alpha\mu$; l. 109 le même personnage avec la mention B ; l. 140 $\Phi\lambda\iota\sigma\tau\acute{\iota}\omega\nu \Phi\lambda\iota\sigma\tau\acute{\iota}\omega\nu\omicron\varsigma \Sigma\pi\alpha\rho\tau$. Ce nom était si commun qu'on a jugé convenable de distinguer ici les divers personnages à l'aide du nom du dème. (1) — Or si le Philistion de la ligne 5 et celui de la l. 9

(1) Ajoutons qu'une des rares erreurs qu'offre notre texte se rencontre pour un Philistion. Ainsi Philistion fils d'Athanas est mentionné une première fois col. I, l. 24 avec la mention B, l. 41 de nouveau avec B, enfin l. 83 avec la mention Γ ; le B de la ligne 24 est probablement de trop.

sont forcément deux personnages différents, nos présomptions étant d'ailleurs assez fortes pour croire que le patronymique à restituer l. 5 est *Φιλιστιώνος*, nous croyons pouvoir proposer de voir dans le Philistion de la l. 5 le même personnage que celui de la l. 17.

Passons à un autre ordre de faits. Nous avons déjà dit que notre inscription offre des points de concordance avec les numéros 5641, 5642 du *Corpus*. Nous avons indiqué deux de ces points: 1^o Face I, col. II, l. 114-135 avec 5642; 2^o Face III, l. 24, 28, 32, avec 5641 *latus* I, l. 56, 76, 96. Nous croyons même qu'on peut en indiquer un troisième: Face I, col II, l. 64 et 67, avec 5641, *latus* III (les deux archontes successifs sont dans les deux textes Deinias et Héraclétos; nous examinerons ce point plus bas). La concordance la plus importante est celle de la col. II, l. 114-135 et du n^o 5642: ici et là se trouve une série identique de huit archontes, avec des stratèges dans le premier texte, des gymnasiarques dans le second. Pour rendre plus clairs les développements qui vont suivre, nous croyons nécessaire de dresser la liste de ces huit archontes, en indiquant pour chacun d'eux les stratèges, que donne notre inscription, et les gymnasiarques, qu'indique le *Corpus*:

| GYMNASIARQUES: | ARCHONTES: | STRATÈGES: |
|-----------------------------|--------------------------|---------------------------|
| | Ἐπὶ Ἀγαθάρχου | |
| μέν . . . | | Ἀρίσταρχος Ἡρακλήτου |
| Φρόνιος | | Νικόμαχος Μήνιος |
| | Ἐπὶ Ζωΐλου τοῦ Ἰστιάρχου | |
| Σῶσις Νυμφροδόρου | | Ἀρτεμίδωρος Ἀθάνιος Β |
| Καλλίμαχος Φιλο[χ]όρου | | Ἀπολλόδωρος Ἀρτεμιδ[ώρου] |
| | Ἐπὶ Τιμόλα τοῦ Ξένωνος | |
| Ξένιος ἰδ | | Διονύσιος Θεοκρίτου |
| Ἀρίσταρχος υδ . . | | Ἀγάθαρχος Ἀγαθάρχου |

| GYMNASIARQUES : | ARCHONTES : | STRATÈGES : |
|-------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| | Ἐπὶ Ἱέρωνος τοῦ Ζωπύρου | |
| Ἐρισθένης | | Ἡράκλειδος Φιλίππου |
| Δαμάτριος | | Ἐράτων [Ἀπ]ολλοδώρου |
| | Ἐπὶ Ζωπύρου τοῦ Χαϊρεδάμου | |
| Ἀγάθαρχος Ἀγαθάρχου | | Ἀριστόνικος Δαματρίου |
| Φιλόδαμος Ἀριστοπόλιος | | Ἀπολλόδωρος Φρύνιος |
| | Ἐπὶ Ἀρχαγάθου τοῦ Ἀρίστωνος | |
| Ἀπολλόδωρος Ἀρτεμιδώρου | | Δεινίς Ἐλώριος Β |
| Ἐράτων Ἀπολλοδώρου | | Σωσ Νυμφοδώρου |
| | Ἐπὶ Ἡρακλήτου τοῦ Ἀπολλοδώρου | |
| Ἀρτεμίς Εὐμενίδας | | Σωτηρᾶνης Διονυσίου |
| Ἀπολλόδωρος Φρύνιος | | μυχός Φίλωνος |
| | Ἐπὶ Γοργίᾳ τοῦ Ἀγαθάρχου | |
| Ἀλέξανδρος Ξένωνος | | Ἀρίστάρχος Θεοκρίτου |
| | | Φρύνιος Φρύνιος |

Si l'on examine cette liste, on trouve quelques particularités intéressantes. En prenant d'abord l'inscription du *Corpus* là seulement où le texte est sûr et complet, c'est-à-dire là où elle indique les archontats de Zopyros, d'Archagathos et d'Héracléto, on voit que, chaque fois, le stratège inscrit le deuxième devient gymnasiarque deux ans après avoir été nommé stratège. Ainsi Agatharchos fils d'Agatharchos, stratège sous Timolas, est gymnasiarque sous Zopyros; Eraton fils d'Apollodore, stratège sous Hiéron, est gymnasiarque sous Archagathos; Apollodore fils de Phrynis, stratège sous Zopyros, est gymnasiarque sous Héracléto.

Nous n'avons malheureusement en cet endroit que ces trois points de comparaison bien certains; en voici toutefois un quatrième qui me paraît probable. Il me semble qu'Aristarchos fils d'Héracléto peut être identifié avec Aristarchos, gymnasiarque

plus tard, sous Timolas. Le *Corpus* ne donne du patronymique que les lettres YA, il est vrai ; mais on sait que le texte du *Corpus* n'offre pas ici toutes les garanties désirables ; la transcription que P. Burmann a donnée était en maint endroit fautive (1). J'irais jusqu'à croire qu'Artémidoros fils d'Athanis, stratège sous Zoïlos, pourrait être le même que Damatrios, gymnasiarque sous Hiéron, les noms pouvant avoir été confondus par un lecteur inexact et pressé. Ce ne sont là cependant que des conjectures ; il faut même noter que, dans ces deux derniers cas, le stratège qui devient gymnasiarque n'est plus le second stratège, mais le premier.

Le fait de stratèges devenant gymnasiarques la troisième année après leur élection comme stratèges n'est pas constant. Un stratège peut devenir gymnasiarque cinq ans après ; ainsi Apollodore, fils d'Artémidore, stratège sous Zoïlos, est gymnasiarque sous Archagathos ; Xénios fils d'Epidikos, stratège sous Philonidas (l. 110 de notre inscription), est gymnasiarque sous Timolas (2). Un stratège peut ne pas devenir gymnasiarque ; ainsi Sosis fils de Nymphodoros et Callimachos fils de Philochoros, gymnasiarques sous Zoïlos, ne se trouvent pas dans notre liste de stratèges.

Si nous prenons maintenant le troisième point de concordance que j'ai indiqué, c'est-à-dire, dans le n° 5641 *latus* III et notre inscription col. II, l. 64 et 67, les archontats de Deinias et d'Héracléto, nous voyons que Nymphodoros, fils d'Eucleidas, stratège sous Andrisco, est gymnasiarque sous Deinias, c'est-à-dire la troisième année après son élection comme stratège.

L'examen que nous venons de faire nous conduit donc aux résultats suivants :

(1) Ainsi l. 25 la lecture Ἐπιστένης, l. 39 Ἀρχάτου. Cette insuffisance et ces inexacitudes sont bien regrettables, et ne nous permettent pas de résoudre une partie des problèmes que nous avons soulevés.

(2) Il semble que nous ayons dans les deux cas le même personnage ; deux lettres seulement du patronymique ont été conservées dans l'inscription du *Corpus*, et ces deux lettres font partie du nom Epidikos.

1° quatre exemples certains pour le cas du second stratège devenant gymnasiarque la troisième année ;

2° deux exemples certains pour le cas du second stratège devenant gymnasiarque la cinquième année ;

3° deux exemples certains pour le cas de stratège ne devenant pas gymnasiarque ;

4° deux exemples douteux pour le cas du premier stratège devenant gymnasiarque la troisième année.

Nous connaissons dans le monde grec deux sortes de gymnasiarchie (1) : la gymnasiarchie qui est une liturgie, et la gymnasiarchie qui est une charge. Nous trouvons celle-ci à Thouria, à Coronée, etc. ; elle est analogue à la charge du cosmète à Athènes. Cf. Albert Dumont, *Essai sur l'Ephébie Attique* p. 173 sq. et p. 219 sq. Les inscriptions 5641, 5642 indiquent plutôt qu'il s'agit pour Tauromenion de la gymnasiarchie-liturgie. Peut-être voulait-on lui donner plus d'éclat en la confiant à un personnage exerçant ou ayant exercé une des grandes magistratures de l'Etat. En tous cas le rapport que nous trouvons ici entre les gymnasiarques et les stratèges est intéressant ; il était déjà signalé pour Mitylène. Deux gymnasiarques sont désignés comme πρώτω στρατηγώ *C. I. G.* 2214.

Quant au fait de stratèges dont la charge a la durée que nous proposons, nous en trouvons un exemple indiqué par Aristote pour une ville qui appartenait à la même partie du monde grec que Tauromenion, pour Thurium : *Politique* 6, 8, 1307 Bekker : Νόμου γὰρ ὄντος διὰ πέντε ἐτῶν στρατηγεῖν, γενόμενοι τινες πολεμικοὶ τῶν νεωτέρων... τοῦτον τὸν νόμον λύειν ἐπιχείρησαν πρώτον ὥστ' ἐξείναι συνεχῶς τοὺς αὐτοὺς στρατηγεῖν.

(1) Je ne parle pas de la gymnasiarchie éphébique, charge moins élevée.

La troisième façade de l'inscription diffère de la première : 1^o par la paléographie en une certaine mesure. Au lieu de l'écriture courante et rapide de la première face (on dirait cursive si la forme des lettres ne s'y opposait), nous avons une belle capitale généralement régulière, et écrite avec grand soin ; l'ο et l'ω sont ordinairement petits ; le ρ, le φ ont la boucle le plus souvent petite ; on trouve pour le σ et l'ε la forme angulaire et la forme lunaire ; 2^o par la rédaction. Le nom de l'archonte a toujours le patronymique ; le nom des stratèges est accompagné du patronymique et d'une abréviation indiquant sans doute le dème. Au lieu d'avoir seulement deux stratèges par an, ce qui est le fait constant pour la première face, on trouve souvent ici trois noms et même une fois quatre noms après celui de l'archonte. Aux lignes 52, 56, on lit devant le nom le sigle du Γ et du Π liés (ΓΠ) indiqué par Franz pour Cyzique (*Elementa epigr. gr.* p. 363). Je crois qu'on peut le lire devant le mot Ἀγέζς l. 12. Ce sigle signifierait Γρζμ.μ.ζ.τ.ε.ύ.ς, d'après l'exemple cité par Franz.

Je dois encore signaler ce fait que les mentions indiquant une réélection sont très-rares ; je n'en trouve que deux exemples : l. 34, 54. Si l'on compare avec la première face, on verra combien, pour le même intervalle, la différence est considérable.

Tous ces faits nous indiquent qu'en admettant même que les deux faces I et III aient pu être gravées environ vers la même époque, elles se rapportent cependant à des périodes différentes. Il est permis assurément de supposer que dans cette face III il soit aussi question de stratèges ; mais rien ne l'indique, si ce n'est le fait que cette inscription se trouve sur une pierre portant déjà une liste de stratèges avec la mention A en tête. La face I a été gravée antérieurement et se rapporte à une époque plus ancienne. Le patronymique de l'archonte n'y est pas indiqué, peut-être par la même raison qui fait qu'on ne le trouve pas dans les plus an-

ciennes inscriptions d'Athènes. Sur la face II, on trouve d'abord une continuation du même système, puis le procédé change, les lettres sont plus grandes, plus belles, elles sont séparées. La face III n'offre plus que ce dernier système, pratiqué avec un soin toujours croissant.

Il reste une difficulté grave. Pourquoi la série d'archontes que nous avons face III l. 24, 28 et 32 concorde-t-elle avec la série du *Corpus* 5641, *latus* I, et ne concorde-t-elle pas pour les archontes antérieurs? Comment se fait-il que, tandis que figure sur cette face III une série de trois archontes consécutifs, et peut-être de quatre (1), dont les noms et les patronymiques sont les mêmes que ceux du *Corpus*, la ressemblance n'existe plus entre les noms des autres archontes? Quelque défiance que nous ayons de la transcription donnée par le *Corpus*, elle ne nous autorise pas à croire que beaucoup de noms y soient absolument transfigurés. Peut-être cependant cette défiance ouvrirait-elle à elle seule la voie vers une explication possible.

(1) Notre estampage laisse lire $\lambda\omega\nu\sigma$, qui pourrait former la fin du mot $\Phi\lambda\omega\nu\sigma$, patronymique de l'archonte Νικίστρατος du *Corpus* 5641 *latus* 1, l. 39. Les trois suivants sont: 'Επί Φιλίστου τοῦ Ἴππωνος, 'Επί Εὐδῶρον τοῦ Σώσιος, 'Επί Ἀριστοπέδου τοῦ Φιλοδάμου.

ALBERT MARTIN.



INSCRIPTION DE TAUROMENION